

6.-11. 11. 2015



JUNIORFEST



. MEZINÁRODNÍ FILMOVÝ FESTIVAL PRO DĚTI A MLÁDEŽ

Horšovský Týn / Plzeň / Dobřany / Přeštice / Domažlice

www.juniorfest.cz



 MFF JUNIORFEST

1. ORGANIZÁTOR

Mezinárodní filmový festival pro děti a mládež JUNIORFEST (dále jen MFF JUNIORFEST) je organizován zapsaným spolkem: JUNIORFEST, z. s.

Se sídlem: Spojovací 827, 334 41 Dobřany, Česká republika

Ředitelkou MFF JUNIORFEST je Bc. Judita Soukupová.

2. TERMÍN A MÍSTO KONÁNÍ

VIII. ročník MFF JUNIORFEST se uskuteční v Horšovském Týně, Plzni, Domažlicích a Dobřanech ve dnech 6. až 11. listopadu 2015 a následně v Prešticih pod označením „JUNIORFEST na cestách“.

3. PROGRAMOVÁ NÁPLŇ FESTIVALU

- a) Mezinárodní soutěž hraných filmů pro děti v kategorii 5–10 let věku dítěte
- b) Mezinárodní soutěž hraných filmů pro děti v kategorii 11–13 let věku dítěte
- c) Informativní sekce
 - Novinky české filmové a televizní tvorby – zvláštní sekce věnovaná české filmové a televizní produkci
 - Pod jednou střechou – výběr z celosvětové produkce se zaměřením na film pro mládež
 - ... na obzoru – kolekce kvalitních filmů pro děti, na které je nutné upozornit
 - Oldschool – sekce věnovaná filmům, které i po letech neztratily své kouzlo
 - Visegrádská sklizeň – filmová tvorba pro děti a mládež ze zemí Visegrádu
- d) Retrospektivní přehlídky významných osobností českého a světového filmu
- e) Doprovodné akce pro celou rodinu, workshopy, odborné semináře

4. PODMÍNKY ZAŘAZENÍ FILMU DO FESTIVALOVÉ SOUTĚŽE

- a) Do festivalových soutěžních sekcí mohou být zařazeny pouze filmy s datem premiéry po 1. listopadu 2013.
- b) O účasti na MFF JUNIORFEST rozhoduje pětičlenný programový výbor
- c) Akceptované formáty: DCP, Blu-ray nebo DVD. Ve zvláštních případech může ředitelka festivalu udělit výjimku a film může být uveden i na nosiči 35mm.
- d) Všechny vybrané soutěžní snímky jsou promítány v původním znění s anglickými titulky. Přihlašovatel je povinen uhradit náklady na otitulkování snímku. Veškeré soutěžní filmy jsou opatřeny, při promítání do kinosálu, simultánním překladem.
- e) Přihlašovatel je povinen film přihlásit přes on-line formulář na webových stránkách www.juniorfest.cz.
- f) Podmínkou je taktéž zaslání titulkové listiny v anglickém jazyce a náhledového DVD s anglickými titulky.
- g) Uzávěrka přihlášek včetně splnění všech podmínek je 30. září 2015.
- h) O účasti na MFF JUNIORFEST bude pořadatel písemně informovat přihlašovatele nejpozději do 15. října 2015.

5. DELEGACE K SOUTĚŽNÍMU FILMU

Ke každému soutěžnímu snímku je zpravidla pozvána nejvýše tříčlenná delegace na dobu 2 nocí. Pořadatel hradí ubytování a stravu členů delegace. Pořadatel nehradí dopravu. Ve zvláštních případech může ředitelka festivalu udělit výjimku. Pořadatel v tomto případě rozhoduje o výběru dopravce.

6. POROTA A CENY FESTIVALU

Mezinárodní odborná porota uděluje následující ceny:

- Zlatá rafička – za nejlepší hraný film pro děti od 5 do 10 let věku dítěte
- Zlatá rafička – za nejlepší hraný film pro děti od 11 do 13 let věku dítěte

Divácké ceny

- Cena Plzeňského kraje – divácká cena za nejlépeší hraný film pro děti od 5 do 10 let věku dítěte
- Cena festivalových měst – divácká cena za nejlépeší hraný film pro děti od 11 do 13 let věku dítěte

Cena udělovaná občanským sdružením JUNIORFEST o. s.

- Zlatá rafička speciál - ocenění za celoživotní tvůrčí přínos ve filmové tvorbě pro děti a mládež

7. ZÁVĚR

Pořadatel MFF JUNIORFEST se zavazuje uvádět snímky pouze v rámci festivalu. Podáním přihlášky do soutěže souhlasí přihlašovatel s tím, aby ukázka z filmu mohla být využita v rámci prezentace festivalu v rozhlasu, televizi nebo i na internetu.

1. ORGANISER

International Film Festival for Children and Youth JUNIORFEST (hereinafter referred to as „IFF JUNIORFEST“) is organised by the citizens association: **JUNIORFEST, z. s.**

Registered at Spojovací 827, 334 41 Dobruška, The Czech Republic.

The IFF JUNIORFEST director is Mrs Judita Soukupová, B.A.

2. DATE AND PLACE OF THE FESTIVAL

The 8th year of the IFF JUNIORFEST will be held in the city of Horšovský Týn, Pilsen, Domažlice and Dobruška from November 6 to November 11, 2015 and afterwards in Přestice, titled „JUNIORFEST On the Road“.

3. FESTIVAL PROGRAMME

- a) International Competition of Feature Films for Children – Category 5–10 years of age
- b) International Competition of Feature Films for Youth – Category 11–13 years of age
- c) Informative section
 - New Czech films and television programmes – special section dedicated to Czech film productions
 - Under one roof – selection of world production focusing on films for young people
 - ...On the horizon – collection of quality film productions for children made over the past year
 - Oldschool – section dedicated to films which still despite of age tempts
- A Good Harvest of Visegrad – film production for children and youth from the countries of the Visegrad Group
- d) Retrospective presentation of distinguished personalities of the Czech and world cinema
- e) Accompanying events for entire family; workshops, specialized seminars

4. GENERAL CONDITIONS FOR FESTIVAL PARTICIPATION

- a) Registration for films in competition section is exclusively open to the films which have been released / premiered after November 1st, 2013.
- b) Final decision about participation of the film in the competition is taken by the programme committee consisting of five members.
- c) The film will be accepted in the following formats: DCP, Blue-Ray or DVD. In special cases the festival director may grant exceptions and the film can also be screened from the 35mm print.
- d) All the films selected for competition are screened in the original version with English subtitles. The applicant is obliged to cover the costs for subtitles production. All the films are screened in their original sound version while simultaneously dubbed into Czech.
- e) The applicant is obliged to fill in the on-line application form at www.juniorfest.cz.
- f) The applicant is obliged to send a dialogue sheet in English language and a preview DVD with English subtitles.
- g) The deadline for application forms and meeting of all conditions is 30 September, 2015.
- h) The organiser will inform the applicants of their participation at IFF JUNIORFEST no later than 15 October, 2015.

5. DELEGATION ACCOMPANYING THE FILM IN COMPETITION

For each film selected for competition, a delegation of a 3 people at most is invited for a period of 2 nights, tops. The organiser undertakes to cover the costs for accommodation and food for the members of the delegation. The organiser will not cover the transport costs. In special cases the festival director may grant exceptions. In this case the organiser is entitled to choose the travel company.

6. FESTIVAL JURY AND FESTIVAL PRIZES

International Expert Jury awards the following prizes:

- **Golden Watch Hand** – Best Feature Film in children category (5–10 years of age)
- **Golden Watch Hand** – Best Feature Film in youth category (11–13 years of age)

Audience awards

- **The Pilsen Region Award** – audience award for the most successful feature film in children category (5–10 years of age)
- **The Festival Cities Award** – audience award for the most successful feature film in youth category (11–13 years of age)

Prize awarded by the citizens association JUNIORFEST, o.s.

- **Special Golden Watch Hand** - award for lifelong creative contribution to filmmaking for children and youth

7. CONCLUSION

The organiser of the MFF JUNIORFEST undertakes to present the films in pursuance of the festival only. By submitting the application form for competition, the applicant agrees to the use of parts of films in competition as a part of festival promotional material on any radio or TV station or on the internet.



Barbora Johnsonová

► V roce 1994 nastoupila do České televize jako dramaturg pásmových pořadů a magazínu pro děti.

V r. 2012 se stala kreativní producentkou tvůrčí skupiny dětské tvorby. Mezi nejúspěšnější tituly, na kterých se podílela, patří např. Princezna a písař či krátké filmy pro děti, které získaly řadu mezinárodních cen. V současné době se jako producentka věnuje i animované tvorbě a seriálům pro starší děti i některým zábavně vzdělávacím pořadům.

► In 1994 she joined the Czech TV as the script editor of children series and a children's magazine. In 2012 she became the creative producer of the creative group of children's production. Her most successful titles include for instance Princezna a písař and short films for children that received many international awards. Nowadays as a producer, she also deals with animated production, series for older children and some entertaining educational programmes.



Martina Lassacher

► Martina Lassacherová vystudovala literaturu, angličtinu a španělštinu a více než 25 let pracuje v oboru kinematografie se zaměřením na dětský film.

Od roku 2000 je zástupkyní ředitele Dětského mezinárodního filmového festivalu ve Vídni. Přednášela na videňské univerzitě a současně pravidelně přednáší na Dětské univerzitě ve Vídni. Jako porotkyně působila na několika festivalech, např. v Káhiře, Chemnitzu či Charkově.

► Martina Lassacher studied literature, English and Spanish and for more than 25 years she has been working the filmmaking industry focusing on children's films. Since 2000 she works as the deputy director of the International Film Festival for Children in Vienna. She has lectured at the Vienna University and presently she lectures at the Children's University in Vienna. As a member of the jury she took part at several festival, for instance in Cairo, Chemnitz or Kharkiv.



Juraj Lihosít

► Slovenský filmový a televizní režisér. Jeho prvním hraným filmem byl Ako sa Vinco zaťal. Poté se věnoval především tvorbě pro děti a mládež, např. Sojky v hlave, či mezinárodně úspěšný film Vlákari. Je tvůrcem večerníčku Bambul'kine dobrodružstvá, který si získal celonárodní popularitu. Po roce 1989 se stal předsedou profesních organizací, jako např. Unie slovenských televizních tvůrců, či Slovenského filmového svazu.

► Slovak film and TV director. His first actors' film was Ako sa Vinco zaťal. Then he engaged in production for children and youth, for instance Sojky v hlave or the internationally successful film Vlákari. He is the author of the TV bedtime story series Bambul'kine dobrodružstvá that won national popularity. After 1989 he became the chair of various professional organizations as Unie slovenských televizních tvůrců or Slovenský filmový svaz.



Jerzy Moszkowicz

► Ředitel jedinečné instituce Dětské centrum umění a zároveň významného mezinárodního filmového festivalu pro mladé publikum Ale Kino!, obojí v Poznani.

Se jménem Jerzy Moszkowicz se pojily atributy jako např. prezident Asociace režisérů v mezinárodním centru filmů pro děti a mládež CIFEJ, viceprezident Evropské asociace dětských filmů ECFA či expert Polského filmového institutu.

► Director of the unique institution, the Children's Art Centre, and of an important international film festival for young audience Ale Kino!, both located in Poznan.

He is the former president of CIFEJ, vice-president of ECFA and expert of the Polish Film Institute.



Felix Vanginderhuysen

► Felix je od roku 1978 výkonným ředitelem Jekino-Films a od roku 1988 generálním tajemníkem ECFA (Evropská asociace dětských filmů). O jedenáct let později založil Evropský filmový festival pro mládež ve Flandrech a Antwerpách. V roce 2007 převzal od vlámského ministra kultury ocenění za své působení v kultuře a filmu.

► As of 1978, Felix has been the executive director of Jekino-Films and since 1988 the secretary general of ECFA (European Children's Film Association). Eleven years later he founded the European Youth Film Festival (JEFF) that is held in the Flanders and Antwerp. In 2007 he received an award from the Flemish Minister of Culture for his contribution fox culture and film.



Václav Vorlíček

► Václav Vorlíček, ikona české filmové scény, jeden z nejúspěšnějších českých filmových režisérů a scenáristů, který nedávno oslavil 85. narozeniny.

Nesmrtelný věhlas u obecnstva získal ihned po natočení pohádky Tři oříšky pro Popelku a vynikajících komedií jako třeba Jak utopit doktora Mráčka aneb konec vodníků v Čechách nebo Dívka na koštěti, stejně tak jako nezapomenutelného seriálu Arabela nebo Létající Čestmír.

► Václav Vorlíček, an icon of the Czech film scene, one of the most successful Czech film directors and screenwriters who recently celebrated his 85th birthday.

He won undying fame among the audience immediately after shooting the film fairy-tale Tři oříšky pro Popelku or his amazing comedies Jak utopit doktora Mráčka aneb konec vodníků v Čechách or Dívka na koštěti. Similarly successful were his unforgettable TV series Arabela or Létající Čestmír.



Nahoře: Vít Šilhánek, Oldřich Neumann, Denisa Julie Neumannová

Dole: Matěj Procháška, Barbora Nyklesová, Natálie Nová, Zuzana Eretová

Zuzana Eretová

Jsem normální šestnáctiletá holka. Miluju dobré knížky, filmy a hudbu, bez ohledu na jejich stáří. Ne vždycky mi věci vychází tak, jak si je naplánuju, ale to už tak někdy bývá, no ne?

Oldřich Neumann

Jmenuji se Olda Neumann, je mi 14 let a žiji v Plzni. Moje koníčky jsou hra na klavír, saxofon a společenské tance. Mám rád moderní umění, seriál Teorie velkého třesku, filmový žánr sci-fi. Zbožňuji zvířata, přestože doma žádné nemám. Těším se až si na Juniorfestu vyzkouším práci redaktora.

Denisa Julie Neumannová

Zdravím, jmenuji se Denisa Julie Neumannová a je mi 16 let. Mám tu čest, že vás již čtvrtým rokem budu bavit a hlavně informovat prostřednictvím článků ve festivalových novinách. A co o sobě v krátkosti říci? Jsem závislák na kávě a dobré společnosti. Tak na viděnou na Juniorfestu! ☺

Natálie Nová

Ahoj, jmenuji se Natálie, je mi 15 let a mám velkou radost, že se Juniorfestu účastním již podruhé. Z minulého ročníku jsem si odnesla spoustu vzpomínek a určité tomu bude tak i letos. Nejraději sportuji, jsem

ve společnosti své rodiny nebo přátel a čtu. Dlouhodobě fandím plzeňským indiánům a také plzeňskému fotbalu. Ráda bych se stala moderátorkou či novinářkou. Doufám, že se uvidíme na Juniorfestu :).

Barbora Nyklesová

Miluji koně, z fleku bych se přestěhovala přímo do stáje! Mám ráda klid a pohodu, každý večer si zalezu s knížkou a čajem do pokojíčku! Moc si přeji klid a mír na zemi, chci, aby každý měl důvod k radosti!

Matěj Procháška

Jmenuji se Matěj Procháška, je mi 15 let a pocházím z Plzně. Mám velice rád společnost a všelijaké kolektivní akce. Čtvrtým rokem navštěvuji dramatický kroužek a vyzkoušel jsem si také moderování akcí ve škole i mimo ni. Mezi mé koníčky patří házená, floorball a již zmiňovaný dramatický kroužek.

Vít Šilhánek

Jmenuji se Vít Šilhánek a je mi 14 let. Společně se svými rodiči a dvěma bratry bydlím v malé vesničce nedaleko Plzně. Chodím do 9. třídy na 22. základní školu v Plzni. Mezi moje záliby patří divadlo, horolezení a hra na bicí. Jako mluvčí a předseda školního parlamentu rád moderuji školní akce. Jsem velice rád, že se mohu účastnit Juniorfestu.

Pořadatel | Organizer

Juniorfest, z. s. | Spojovací 827 | 334 41 Dobřany | Česká republika | IČO: 22 73 44 73

Realizační tým | Festival Team**Ředitelka festivalu
Head of Festival**

Judita Soukupová
Tel.: +420 774 900 074
soukupova@juniorfest.cz

**Kastelán Státního hradu a zámku
Horšovský Týn
Warden of the Castle
Horsovsy Týn**

Jan Rosendorfský
Tel.: +420 606 666 422
rosendorfsky.jan@npu.cz

**Programové oddělení
Programme Department**

Markéta Mlnářik
Tel.: +420 723 560 433
okkez@juniorfest.cz

Jiří Berkovec
Tel.: +420 777 839 913
berkovec@juniorfest.cz

Guest service

Monika Čermáková
Tel.: +420 777 601 479
frouze@seznam.cz

Gabriela Syková
Tel.: +420 725 940 908
sykova@juniorfest.cz

**Koordinátor dopravy
Transport VIP**

Jan Koutník
Tel.: +420 739 529 294
koutnik.j@seznam.cz

**Koordinátor techniky a produkce
Technology and Production
Coordinator**

Petr Beránek
Tel.: +420 603 554 487
berankovo@seznam.cz

Public relations & Press service

Judita Soukupová
Tel.: +420 774 900 074
soukupova@juniorfest.cz

**Informace pro školy
Booking System for Schools**

Jaroslava Umnerová
Tel.: +420 604 899 418
umnerova@juniorfest.cz

**Koordinátoři doprovodných akcí
Additional Event Coordinators**

Zdeňka Lukešová
Tel.: +420 774 115 022
lukesova@juniorfest.cz

Martina Mišková
Tel.: +420 604 385 544
mmiskova@volny.cz

Helena Ježková
Tel.: +420 776 796 661
helena.jezkova@volny.cz

Marcela Vohradská
Tel.: +420 723 076 489
marcelinka7@volny.cz

**Koordinátoři workshopu
„Festivalový reportér v akci“
Workshop Team
„Festival Reporter in action“**

Bohunka Havránková
Tel.: +420 724 745 958
bohunka.havrankova@seznam.cz

Lenka Štruncová
Tel.: +420 724 509 871

**Tajemníci porot
Jury secretaries**

Aneta Martišková
Tel.: +420 721 855 046

Kristýna Mothejzíkova
Tel.: +420 605 414 269

**Hlavní koordinátoři festivalových
měst
Festival Town Main Coordinators****Horšovský Týn**

Judita Soukupová
Tel.: +420 774 900 074
soukupova@juniorfest.cz

Plzeň

David Brabec
Tel.: +420 721 956 102
dbrabec@centrum.cz

Dobřany

Lenka Šašková
Tel.: +420 731 479 168
saskova.lenka@gmail.com

Domažlice

Kamil Jindřich
Tel.: +420 602 105 592
jindrich@idomazlice.cz

Přeštice

Martina Mišková
Tel.: +420 604 385 544
mmiskova@volny.cz

Kde promítáme / Venues:

Erbovní sál
Státní hrad a zámek Horšovský Týn

Hudební kavárna Dominik
Dominikánská 3, Plzeň

Kinematovlak D
železniční stanice Dobřany

Kinematovlak P
železniční stanice Přeštice

Kino Čakan
Vodní 8, Domažlice

Kino Horšovský Týn
Prokopa Holého 128, H. Týn

Kino Káčko
Sokolovská 1011, Dobřany

Multikino Cinestar
OC Olympia, Písecká 972/1, Plzeň

Sál KKC
Masarykovo náměstí 311, Přeštice

Zámecké kino
Státní hrad a zámek Horšovský Týn

**INTERNATIONAL COMPETITION OF FEATURE FILMS
FOR CHILDREN**

CATEGORY 5–10 YEARS OF AGE



Oddball: Přítel tučňáků /Oddball/



Austrálie | 2015 | 93 minut | překlad do sálu | doporučená přístupnost: 5+ | režie: Stuart McDonald
Australia | 2015 | 93' | Voice-over | recommended age: 5+ | directed by: Stuart McDonald

Díky přetrvávajícím útokům lišek hrozí, že bude uzavřena hlavní turistická atrakce malého města na jihu Austrálie - ostrůvek, jenž je domovem pro tisíce tučňáků. Výstřední zemědělec Swampy Marsh spolu se svojí vnučkou Olivíí přijdou na velmi zvláštní metodu, jak zachránit samotný ostrůvek, ale také jak zabránit přestěhování Olivie a její mámy Emily. O záchranu ostrova se postará Oddball, věčně problematický ovčácký pes, který se sice nehodí na hlídání kuřat na farmu, ale jak se postupem času zjišťuje, je expert na střežení tučňáků. Příběh je založen na skutečných událostech a bude uveden v mezinárodní premiéře.

Persistent fox attacks may cause the closing of the main tourist attracting of a little town in southern Australia – an island that is home to thousands of penguins. An eccentric farmer Swampy Marsh and his granddaughter Olivia, however, come up with a unique method of how to save the island and, at the same time, averting Olivia's moving away with her mother Emily. The task of saving the island lies on Oddball – an all-troubled shepherd dog who may not be good enough for guarding the chicken at a farm but who gradually finds out to be an expert in guarding the penguins. The film was inspired by a true story and shall have its international premiere during the festival.

pondělí 9. 11. | 8:15 | Kino Horšovský Týn | vstupné: 60 Kč
úterý 10. 11. | 8:00 | Kino Káčko Dobruška | vstupné: 60 Kč
středa 11. 11. | 8:30 | Sál KKC Přeštice | vstupné: 60 Kč



Papírové vlašťovky /Paper Planes/



Austrálie | 2015 | 97 minut | překlad do sálu | doporučená přístupnost: 7+ | režie: Robert Connolly
Australia | 2015 | 97' | Voice-over | recommended age: 7+ | directed by: Robert Connolly

Rodinný film Papírové vlašťovky vypráví příběh jedenáctiletého chlapce Dylana, který se jednoho dne ve škole zúčastní soutěže v létání papírových vlašťovek. Dylanova vášně pro létání a vynalézavý duch mu přinesou kýžené a zasloužené místo na regionálním mistrovství v Sydney. Zde se setkává s šampiónem, s nímž si vytvoří zvláštní pouto, obzvláště ve vzájemných výzvách pro sestrojení nových, lepších papírových letadýlek. Snímek nás zavede nejen z divoké Austrálie do exotického Japonska, ale i mezi příznivce papírové vlašťovky - netradičního koníčku, který v sobě spojuje krásu, sílu a rychlost.

A family film paper Planes tells a story of an eleven-year old boy named Dylan who one day at school takes part in a paper plane throwing contest. Dylan's passion for flying and his inventive genius bore him the coveted and well-deserved chance to participate at the regional championship in Sydney. There he meets a true champion and establishes a unique tie with him based on mutual challenges in constructing better paper planes. The film takes us not only to the Australian wilderness or Exotic japan but also among the paper planes fans. They pursue a rather non-traditional hobby which combines beauty, power and speed.

pondělí 9. 11. | 8:30 | Multikino Cinestar Plzeň | vstupné: 60 Kč
pondělí 9. 11. | 10:00 | Kino Káčko Dobruška | vstupné: 60 Kč
pondělí 9. 11. | 10:15 | Kino Horšovský Týn | vstupné: 60 Kč



Tajné společenství /Secret Society of Souptown/



Estonsko | 2015 | 104 minut | překlad do sálu | doporučená přístupnost: 7+ | režie: Margus Paju
Estonia | 2015 | 104' | Voice-over | recommended age: 7+ | directed by: Margus Paju

Mari a její přátelé Sadu, Olav a Anton tvoří tajnou společnost. Odpřísáhnou si, že budou řešit všechna dobrodružství, která jim přijdou do cesty, bez ohledu na to, jak jsou obtížná. Většinu záhad pro zábavu jim vymýšlí Mariin dědeček. Když je však městečko napadeno záhadným jedem, který mění chování dospělých na děti, čelí poprvé skutečnému nebezpečí. Děti musí nalézt do 48 hodin protilátku, která může všechny zachránit. Prožívají tak dobrodružství, která si neuměly ani představit... Podaří se dětem najít včas protilátku, aby stihly zachránit jejich milované? Film je uveden v mezinárodní premiéře.

Mari and her friends Sadu, Olav and Anton found a secret society. They swear that they solve together all adventures that they encounter regardless of their difficulty. Most of the mysteries are invented by Mari's grandfather. When, however, their little town is infected by a mysterious poison that makes adults act like kids, they – for the first time – face a true danger. The children have only 48 hours to come up with an antidote that can save all. They experience a great adventure they would have never thought of... Will they succeed in finding the antidote in order to save their beloved ones? The film has its international premiere during the festival.

pondělí 9. 11. | 10:45 | Multikino Cinestar Plzeň | vstupné: 60 Kč

pondělí 9. 11. | 15:00 | Zámecké kino Horšovský Týn | vstupné: 60 Kč

úterý 10. 11. | 10:30 | Kino Čakan Domažlice | vstupné: 60 Kč

čtvrtek 12. 11. | 8:30 | Sál KKC Přeštice | vstupné: 60 Kč



Wiplala /The Amazing Wiplala/



Nizozemí | 2015 | 100 minut | překlad do sálu | doporučená přístupnost: 6+ | režie: Tim Oliehoek
Netherlands | 2015 | 100' | Voice-over | recommended age: 6+ | directed by: Tim Oliehoek

Wiplala je malý mužíček - měří pouhých deset centimetrů. Pochází ze země, kde všichni umí kouzlit. Avšak tento malý kouzelník pořád zapomíná, jak to přesně funguje. Objeví se v rodině Johannese, devítiletého chlapce, který je z nového kamaráda nadšený. Netrvá však dlouho a zbytek rodiny jeho tajemství objeví. Wiplala však omylem přemění celou rodinu na malinkaté deseticentimetrové lidičky a samozřejmě není schopen si rozpomenout, jak jim vrátit původní velikost. Tím začíná vzrušující dobrodružství... Získají tito tři lidé znovu normální velikost?

Wiplala is a tiny man – he is only about ten centimetres tall. He comes from a land where everyone knows how to do magic. But this little magician keeps forgetting how all the magic formulas work. One day he appears in a family of Johannes, a nine-year old boy who is just excited about his new friend. It does not take long and soon the rest of the family knows his secret. Wiplala, however, by mistake transforms the whole family in tiny ten centimetres tall people and naturally cannot recall how to change them back to their original size. And that is just the beginning of an exciting adventure... Will these tiny people change back to their original size?

pondělí 9. 11. | 13:30 | Kino Káčko Dobřany | vstupné: 60 Kč
úterý 10. 11. | 8:30 | Multikino Cinestar Plzeň | vstupné: 60 Kč
středa 11. 11. | 9:30 | Kino Horšovský Týn | vstupné: 60 Kč



Zachraňte Raffiho! /My Friend Raffi/



Německo | 2015 | 97 minut | překlad do sálu | doporučená přístupnost: 6+ | režie: Arend Aghte
Germany | 2015 | 97' | Voice-over | recommended age: 6+ | directed by: Arend Aghte

Křeček Raffi je domácím mazlíčkem osmiletého Sammyho. Tento malý hlodavec je tedy opravdu něco. Nejenže dokáže s míčem dávat góly, ale také umí vyčenichat pašované zboží - a to lépe než cvičený pes. Jednoho dne však Raffi nečekaně zmizí! Máma ani sestra nemají na hledání křečka čas ani pomyšlení. Sammy brzy zjistí, že mu jeho malého křečka unesl nelítostný zločinec. Rozhodne se svého křečka za každou cenu dostat zpět, a tak se zcela sám vydává na jeho záchranu...

Raffi is a pet hamster of an eight-year old boy Sammy. This little rodent is something! Not only he can score with a ball but he can also sniff out smuggled goods – better than a trained dog. However, one day Raffi suddenly disappears! Sammy's mum and sister do not have time and thought to look for the hamster. But Sammy soon finds out that his little hamster was kidnapped by a remorseless criminal. Sammy decides to get his hamster back at any cost, and sets out to save Raffi...

neděle 8. 11. | 10:00 | Multikino Cinestar Plzeň | vstupné: 60 Kč
pondělí 9. 11. | 8:00 | Kino Káčko Dobruška | vstupné: 60 Kč
úterý 10. 11. | 8:30 | Kino Čakan Domažlice | vstupné: 60 Kč

**INTERNATIONAL COMPETITION OF FEATURE FILMS
FOR CHILDREN**

CATEGORY 11–13 YEARS OF AGE



14+ /14+/



Rusko | 2015 | 106 minut | překlad do sálu | doporučená přístupnost: 13+ | režie: Andrey Zaytsev
Russia | 2015 | 106' | Voice-over | recommended age: 13+ | directed by: Andrey Zaytsev

Snímek 14+ zachycuje příběh první lásky, která se odehrává na předměstí jednoho velkého města. Alexovo zalíbení ve Viky přináší mnoho překážek, jelikož její škola i bydliště jsou pro Alexe nepřátelským územím. Přesto se však Alex odváží proklouznout na školní diskotéku a požádat ji o tanec. Za tento odvážný krok je potrestán tamními chlapci. Vzbudí však zájem u samotné Viky. Na tajném rande se ti dva, i když poněkud zdráhavě, sblíží. Každé jejich gesto, věta i dotyk jsou pro ně novou zkušeností. Bojí se, že něco pokazí, i když všechno, co dělají, dělají správně.

The film 14+ describes the story of first love set in the suburbs of a big city. Alex's love for Viki brings many obstacles as he school and place of residence represent hostile area for Alex. Yet, he dares to sneak in a school discotheque, and asks Viki to dance with him. Though punished for his courageous act by local boys, he actually awakens the interest of Viki. On their first secret date they, rather reluctantly, become closer. Their every gesture, utterance or touch is of new experience for them. They are afraid of damaging something despite they are doing it all right.

středa 11. 11. | 9:45 | Kino Čakan Domažlice | vstupné: 60 Kč
čtvrtek 12. 11. | 12:00 | Kino Káčko Dobruška | vstupné: 60 Kč



Labyrinth /Labyrinthus/



Belgie | 2014 | 96 minut | překlad do sálu | doporučená přístupnost: 11+ | režie: Douglas Boswell
Belgium | 2014 | 96' | Voice-over | recommended age: 11+ | directed by: Douglas Boswell

Čtrnáctiletý Frikke miluje počítačové hry, ale tahle má šokující překvapení! V této zlověstné hře jsou hlavními protagonisty reálné děti a zvířata, jejichž životy jsou záhadným způsobem uploadovány/nahrány přímo do počítačového labyrintu/kybersvěta. Ve hře je uvězněná dívka jménem Nola a později také Frikkův nejlepší přítel Markus. Je tedy na Frikkovi, aby přišel na tajný kód labyrintu, našel jeho zlomyslného tvůrce, a osvobodil tak své kamarády. To však není lehký úkol, zvláště když jsou v sázce osudy blízkých.

Fourteen years old Frikke loves PC games but this one has got a shocking surprise! The main protagonists of this sinister game are real children and animals whose lives are inexplicably uploaded directly to the computer labyrinth/cyberworld. A girl named Nola gets trapped in the game and later on also Frikke's best friend Markus. It is up to Frikke to crack the secret code of the labyrinth, find its malicious creator and free his friends. This, however, is not an easy task, especially when the fates of friends are at stake.

neděle 8. 11. | 14:00 | Kino Čakan Domažlice | vstupné: 60 Kč
úterý 10. 11. | 10:00 | Kino Káčko Dobruška | vstupné: 60 Kč
úterý 10. 11. | 10:15 | Kino Horšovský Týn | vstupné: 60 Kč



Malý gangster /Little Gangster/



Nizozemsko | 2015 | 102 minut | překlad do sálu | doporučená přístupnost: 10+ | režie: Arne Toonen
Netherlands | 2015 | 102' | Voice-over | recommended age: 10+ | directed by: Arne Toonen

Rik Boskamp, syn podivínského účetního, si přeje pouze jednu věc: přestat být šikanován svými spolužáky! Po přestěhování do nového města se Rik rozhodne situaci změnit. Vymyslí skvělý plán inspirovaný filmem o italské mafii. Přesvědčí celé město, že jeho otec je obávaný vůdce mafie Paolo Boskamp. A jeho plán funguje! Jeho život se náhle promění... Lidé se k němu i k otci chovají s respektem... Avšak jak dlouho může taková lež vydržet? Co se stane, když se do sousedství přistěhuje spolužák z předchozí školy? Film je uveden v české premiéře.

Rik Boskamp, a son of a freaky accountant, has only one wish: no more bullying from his schoolmates! After moving to a new town, Rik decides to change it all. He thinks up a cunning plan inspired by a film about Italian mafia. He makes the whole town believe that his father is a dreaded mafia boss Paolo Boskamp. And his plan actually works! His life suddenly changes... People start to respect him and his father... But how long can this lie endure? What happens when his former schoolmate moves over to the neighbourhood? The film premieres in the Czech Republic.

úterý 10. 11. | 8:15 | Sál KKC Přeštice | vstupné: 60 Kč
středa 11. 11. | 8:30 | Multikino Cinestar Plzeň | vstupné: 60 Kč
středa 11. 11. | 10:00 | Kino Káčko Dobruška | vstupné: 60 Kč



Ostrov tajemství /The Island of Secrets/



Finsko, Řecko | 2015 | 86 minut | překlad do sálu | doporučená přístupnost: 11+ | režie: Taavi Vartia
Finland, Greece | 2015 | 86' | Voice-over | recommended age: 11+ | directed by: Taavi Vartia

Patnáctiletý Tony je nucený trávit se svým otcem a nevlastními bratry dovolenou v Řecku. Nuda na ostrově skončí ve chvíli, kdy pozná krásnou dívku Adrianu, do které se na první pohled zamiluje. Tony je však svědkem dívčina únosu neznámými muži a zdá se, že tato neobvyklá událost je úzce spojena s tajemným pokladem na ostrově. Tony a jeho nevlastní bratři se rozhodnou zachránit Adrianu. Netuší, že se bude jednat o největší dobrodružství jejich života. Film je uváděn v české premiéře.

Fifteen-year old Tony is forced to spend a vacation in Greece with his father and step-brothers. All boring on the island, however, ceases when he meets beautiful Adriana and immediately falls in love with her. Soon after, Tony witnesses her kidnapping by strange men, and it seems that this unusual situation is closely related to a secret treasure hidden on the island. Tony and his step-brothers decide to save Adriana. They do not know yet that this is going to be the greatest adventure of their lives. This is the Czech premiere of this film.

pondělí 9. 11. | 10:30 | Kino Čakan Domažlice | vstupné: 60 Kč
středa 11. 11. | 8:00 | Kino Káčko Dobřany | vstupné: 60 Kč



Život podle Nina /Life according to Nino/



Nizozemí | 2014 | 77 minut | překlad do sálu | doporučená přístupnost: 11+ | režie: Simone van Dusseldorp
Netherlands | 2014 | 77' | Voice-over | recommended age: 11+ | directed by: Simone van Dusseldorp

Osmiletý Nino má báječný život a rodinu, vše se však změní po náhlé smrti jeho maminky. Otec není schopen se vyrovnat s její ztrátou. Zahleděn do svého smutku nedokáže ve svých synech udržet hodnoty jako smysl pro pořádek, odpovědnost, lásku a péči, které reprezentovala jeho žena. Oba bratři si tedy vytvoří vlastní svět - starší bratr se připojí k pouličnímu gangu a Nino? Ten zjistí, že rozumí řeči zvířat. Spiše se mu uleví, než že by byl překvapen. Teď si aspoň může povídat se svým králíčkem Bobbym... Otázkou však zůstává, kdy budou tito tři opět rodinou.

Eight-year old Nino has a wonderful life and family but all this changes when mum suddenly dies. His father cannot cope with the loss. Absorbed in his sorrow, he cannot uphold in his sons such values as a sense of order, responsibility, love and care, which all was represented by his wife. Both brothers thus create their own world – older brother joins a street gang, and Nino? Nino finds out he can understand the animal language. But he is more relieved than surprised. Now he can at least talk with his bunny Bobby... But will those three ever be a family again?

pondělí 9. 11. | 8:30 | Kino Čakan Domažlice | vstupné: 60 Kč
středa 11. 11. | 10:00 | Sál KKC Přeštice | vstupné: 60 Kč
středa 11. 11. | 10:45 | Multikino Cinestar Plzeň | vstupné: 60 Kč

DOBŘANY



PÁTEK 06/11/2015

Kino Káčko

08:00 DVA LIDI V ZOO

10:00 SEM TO PŘECE NEPATŘÍ ANEB EKOLOGICKÁ
SOUTĚŽ PRO ŠKOLNÍ TÝMY

17:00 JEŽÍŠKOVA RODINA

Kinematovlak

15:30 VEČERNÍČEK 50 – NOVÉ NEJ

SOBOTA 07/11/2015

Náměstí T.G.M.

09:30 POHÁDKOVÉ LUŠTĚNÍ

Kinematovlak

15:30 PAN TAU A PRVNÍ DOBRODRUŽSTVÍ

NEDĚLE 08/11/2015

Kino Káčko

14:00 SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ 8. ROČNÍKU
MFF JUNIORFEST 2015

Kinematovlak

15:30 DVA LIDI V ZOO

PONDĚLÍ 09/11/2015

Kino Káčko

08:00 ZACHRAŇTE RAFFIHO!

10:00 PAPIROVÉ VLAŠTOVKY

13:30 WIPLALA

Kinematovlak

09:30 VEČERNÍČEK 50 – STARÉ NEJ

10:30 VEČERNÍČEK 50 – POCTA ADOLFU BORNOVI

15:30 VEČERNÍČEK 50 – NOVÉ NEJ

ÚTERÝ 10/11/2015

Kino Káčko

08:00 ODDBALL: PŘÍTEL TUČNÁKŮ

10:00 LABYRINT

17:00 BOOSTER

Kinematovlak

09:30 VEČERNÍČEK 50 – VONÍ TO TU RYBINOU...

10:30 VEČERNÍČEK 50 – MÁME RÁDI ČESKOU LOUTKU

Náměstí T.G.M.

12:00 DEN S ČESKOU TELEVIZÍ

STŘEDA 11/11/2015

Kino Káčko

08:00 OSTROV TAJEMSTVÍ

10:00 MALÝ GANGSTER

13:30 LOLA NA HRÁŠKU

17:00 SNOOPY A CHARLIE BROWN.

PEANUTS VE FILMU.

ČTVRTEK 12/11/2015

Kino Káčko

08:00 BABY (A) LONE

10:00 VEČERNÍČEK 50 – POCTA ZDEŇKU SMETANOVÍ

12:00 14+

DOMAŽLICE



SOBOTA 07/11/2015

Kino Čakan

13:00 SEDMERO KRKAVCŮ

20:00 ŽIVOTNÍ ŠANCE

Sál MKS

10:00 DEN S ČESKOU TELEVIZÍ

NEDĚLE 08/11/2015

Kino Čakan

10:00 VEČERNÍČEK 50 – POCTA ZDEŇKU SMETANOVÍ

14:00 LABYRINT

20:00 O ŽIVOTĚ S MARIÍ POLEDNÁKOVOU

PONDĚLÍ 09/11/2015

Kino Čakan

08:30 ŽIVOT PODLE NINA

10:30 OSTROV TAJEMSTVÍ

12:30 SVATYNĚ

17:00 SAFÍROVĚ MODRÁ

20:00 MOJE MALÁ SESTRA

ÚTERÝ 10/11/2015

Kino Čakan

08:30 ZACHRAŇTE RAFFIHO!

10:30 TAJNÉ SPOLEČENSTVÍ

13:45 LOLA NA HRÁŠKU

17:00 BOOSTER

20:00 BABY (A)LONE

STŘEDA 11/11/2015

Kino Čakan

08:30 ROSA & DARA A JEJICH VELKÁ DOBRODRUŽSTVÍ

09:45 14+

17:00 LĚK

Kino Horšovský Týn

08:15 ODDBALL: PŘÍTEL TUČNÁKŮ

10:15 PAPIROVÉ VLAŠTOVKY

13:45 VEČERNÍČEK 50 – POCTA ADOLFU BORNOVI

ÚTERÝ 10/11/2015

Zámecké kino

08:00 NECHCI NIC SLYŠET

16:00 PAN TAU A PRVNÍ DOBRODRUŽSTVÍ

20:00 SAFÍROVÉ MODRÁ

Kino Horšovský Týn

08:15 MALÝ GANGSTER

10:15 LABYRINT

13:45 JEŽÍŠKOVA RODINA

Erbovní sál

17:00 OD HERECTVÍ K REŽII ANEB PŘEDÁNÍ ZLATÉ
RAFIČKY FILIPU RENČOVI

STŘEDA 11/11/2015

Zámecké kino

08:00 ČLOVĚK PROTI ZKÁZE

10:00 ČLOVĚK PROTI ZKÁZE

Kino Horšovský Týn

08:15 VEČERNÍČEK 50 – MÁME RÁDI ČESKOU LOUTKU

09:30 WIPLALA

Erbovní sál

14:00 PEVNOST TÝN



SOBOTA 07/11/2015

Zámecké kino

14:00 PEJSCI Z VESMÍRU

Kino Horšovský Týn

10:00 SEDMERO KRKAVCŮ

17:30 SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ MFF JUNIORFEST 2015

NEDĚLE 08/11/2015

Zámecké kino

10:00 LOLA NA HRÁŠKU

13:00 T.I.M.

14:30 DVA LIDI V ZOO

Erbovní sál

16:30 S KÝM NÁS BAVÍ SVĚT ANEB PŘEDÁNÍ ZLATÉ
RAFIČKY MARIÍ POLEDNÁKOVÉ

Zámecký park

18:00 STRAŠIDELNÝ PARK

PONDĚLÍ 09/11/2015

Zámecké kino

08:00 FAIR PLAY

10:00 FAIR PLAY

15:00 TAJNÉ SPOLEČENSTVÍ

PLZEŇ



PÁTEK 06/11/2015

Divadlo Alfa

17:30 SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ 8. ROČNÍKU
MFF JUNIORFEST 2015

SOBOTA 07/11/2015

Multikino Cinestar

10:00 SEDMERO KRKAVCŮ

PROGRAM

15:00 JEŽÍŠKOVA RODINA

NEDELE 08/11/2015

Multikino Cinestar

10:00 ZACHRAŇTE RAFFIHO!

17:00 T.I.M.

DEPO 2015

10:00 **DEN S ČESKOU TELEVIZÍ**

Hudební kavárna Dominik

20:00 ŽIVOTNÍ ŠANCE

PONDĚLÍ 09/11/2015

Multikino Cinestar

08:30 PAPIROVÉ VLAŠTOVKY

10:45 TAJNÉ SPOLEČENSTVÍ

Techmania Science Center

10:00 **SEM TO PŘECE NEPATŘÍ ANEB EKOLOGICKÁ
SOUTĚŽ PRO ŠKOLNÍ TÝMY**

Hudební kavárna Dominik

20:00 SVATYNĚ

ÚTERÝ 10/11/2015

Multikino Cinestar

08:30 WIPLALA

10:45 LĚK

Hudební kavárna Dominik

20:00 MOJE MALÁ SESTRA

STŘEDA 11/11/2015

Multikino Cinestar

08:30 MALÝ GANGSTER

10:45 ŽIVOT PODLE NINA

STŘEDA 11/11/2015

Kinematovlak

10:00 VEČERNÍČEK 50 – MÁME RÁDI ČESKOU LOUTKU

13:30 VEČERNÍČEK 50 – POCTA ADOLFU BORNOVI

Sál KKC

08:30 ODDBALL: PŘÍTEL TUČŇÁKŮ

10:00 ŽIVOT PODLE NINA

ČTVRTEK 12/11/2015

Kinematovlak

10:00 PAN TAU

13:30 DVA LIDI V ZOO

17:00 VEČERNÍČEK 50 – STARÉ NEJ

Sál KKC

08:30 TAJNÉ SPOLEČENSTVÍ

10:00 VEČERNÍČEK 50 – NOVÉ NEJ

20:00 LĚK

PÁTEK 13/11/2015

Kinematovlak

10:00 VEČERNÍČEK 50 – VONÍ TO TU RYBINOU...

Sál KKC

08:30 PEJSCI Z VESMÍRU

10:00 MINIPŘÍBĚHY KARLA JANÁKA

SOBOTA 14/11/2015

Sál KKC

14:00 SEDMERO KRKAVCŮ

S VYHLÁŠENÍM VÍTĚZŮ VÝTVARNÉ SOUTĚŽE
ANČE, KUBO ANEB SETKÁNÍ S TVŮRCI
KRKONOŠSKÝCH POHÁDEK

17:00

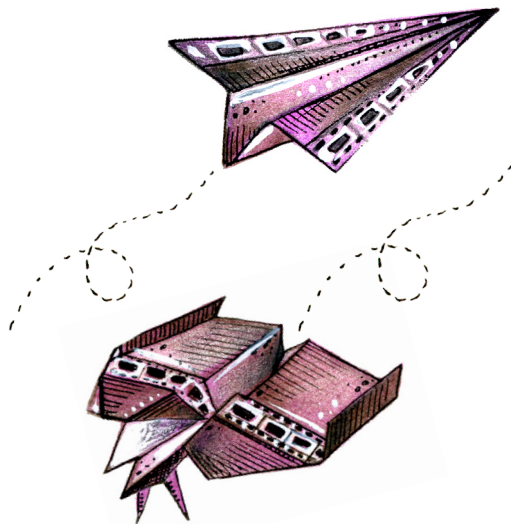
PŘEŠTICE



ÚTERÝ 10/11/2015

Kinematovlak

17:00 VEČERNÍČEK 50 – POCTA ZDEŇKU SMETANOVÍ





JUNIORFEST

MEZINÁRODNÍ FILMOVÝ FESTIVAL PRO DĚTI A MLÁDEŽ

DEN S ČESKOU TELEVIZÍ



Česká televize

7. 11. 2015 od 10.00 hodin / sál MKS Domažlice

8. 11. 2015 od 10.00 hodin / DEPO 2015 Plzeň

10. 11. 2015 od 12.00 hodin / Náměstí T. G. M. Dobruška

**Setkání nejen s oblíbenými postavičkami z Večerníčku,
který letos slaví kulaté narozeniny.**

- vyfotíte se v kouzelném automobilu, ve kterém vám Večerníček přiváží každý den pohádku na dobrou noc
 - zkuste své znalosti v AZ kvízu junior
- můžete se těšit i na moderátory z pořadů stále více oblíbeného Děčka

Součástí akce bude i kreativní rukodělná dílna, kde si budete moci vyrobit vlastní postavičku Večerníčka či jiné pohádkové postavy.





Baby (A)lone

/Baby (A)lone/



sekce: Oldschool

Lucembursko | 2014 | 98 minut | překlad do sálu (P);
české titulky (T) | režie: Donato Rturnno
Luxembourg | 2014 | 98' | Voice-over (P); Czech
subtitles (T) | directed by: Donato Rturnno

úterý 10. 11. | 20:00 | Kino Čakan | 60 Kč | T
čtvrtek 12. 11. | 8:00 | Kino Káčko | 60 Kč | P

Čtrnáctiletý chlapec X již ve svém věku poznal brutalitu, násilí i drogy. V příběhu se seznamuje s třináctiletou Shirley, se kterou se život také nijak nemazlil. Společně se vydávají hledat alespoň částečné okamžiky štěstí, naděje a radosti. Někdy je však všechno úplně jinak, zvláště, když nejste ani plnoletí. Národní výběrová komise Lucemburska vybrala film jako svého kandidáta na Oscara v kategorii "Nejlepší cizojazyčný film".

Fourteen year old boy X, despite his age, has already experienced brutality, violence and drugs. In this story, he meets a thirteen year old Shirley whose life was not bed of roses either. Together they set out to look for at least partial moments of happiness, hope and joy. But sometimes, things are totally different, namely if you are not majors. The National Luxembourg Film Committee picked the film as their foreign language Oscar candidate.



Booster

/Booster/



sekce: Pod jednou střechou

Belgie | 2014 | 82 minut | překlad do sálu (P); české
titulky (T) | režie: Daniel Lambo
Belgium | 2014 | 82' | Voice-over (P); Czech subtitles
(T) | directed by: Daniel Lambo

úterý 10. 11. | 17:00 | Kino Čakan | 60 Kč | T
úterý 10. 11. | 17:00 | Kino Káčko | 60 Kč | P

Teenager Brent, talentovaný jezdec BMX, se s matkou stěhuje do nového města, kde si bude muset vydobýt své místo v partě mladých motorkářů. Situaci má o to složitější, že se ihned po svém přestěhování zamiluje do dívky, o kterou má zájem i Jimmy, nepsaný král party. V příběhu jsou zajímavým způsobem vykresleny problémy dospívání i skryté ambice jednotlivých protagonistů.

Teenager Brent, a talented BMX rider, moves with his mother to a new town where he has to win his renown in a group of young bikers. His situation is even more complicated as he immediately falls in love with a girl whom Jimmy, the unofficial king of the group, wants, too. The film interestingly describes troubles of adolescence as well as hidden ambitions of individual protagonists.

Člověk proti zkáze

/Člověk proti zkáze/



sekce: Učíme se za školou

Československo | 1989 | 89 minut | české znění |
režie: Štěpán Skalský

Czechoslovakia | 1989 | 89' | Czech language
version | directed by: Štěpán Skalský



středa 11. 11. | 8:00 | Zámecké kino | 30 Kč

středa 11. 11. | 10:00 | Zámecké kino | 30 Kč

Film o posledních letech života Karla Čapka je mozaikou událostí a vztahů, které na něj působily a které se mu v době jeho nemoci v horečnatých snech a ve vzpomínkách vracejí. Vzpomíná na dávnou lásku, na ženu Olgu, bratra Josefa a sestru Helenu, ale také na přátelství s T. G. Masarykem. Velkou hodnotou filmu je solidní a poctivý přístup autorů k tématu. Čapkova osobnost je vystižena jak ve své velikosti, tak v souvislostech dobových.

Film about the last years of Karel Čapek is a mosaic of events and relations that affected Karel Čapek and that keep returning to him in his recollections and feverish dreams he suffers during his illness. He recalls his long-lost love, his wife Olga, his brother Josef and sister Helena as well as his friendship with T. G. Masaryk. Čapek's personality is described both in his greatness and in period context.

Dva lidi v ZOO

/Dva lidi v ZOO/



sekce: Pocta Marii Poledňákové

Československo | 1989 | 91 minut | české znění |
režie: Marie Poledňáková

Czechoslovakia | 1989 | 91' | Czech language version |
directed by: Marie Poledňáková



pátek 6. 11. | 8:00 | Kino Káčko | 30 Kč

neděle 8. 11. | 14:30 | Zámecké kino | 30 Kč

neděle 8. 11. | 15:30 | Kinematovlak D | 20 Kč

čtvrtek 12. 11. | 13:30 | Kinematovlak P | 20 Kč

Hlavní postavou je starý zoolog Montelik, přezdívaný Monty. Seznamujeme se s ním v okamžiku, kdy se od něj stěhuje jeho žena Josefína. Už má dost problémů, které jim působí zvířata ze zdejší ZOO. Navíc přijíždí na návštěvu vnuci Martin a Honza, k nerozeznání si podobná dvojčata, která se rozhodnou před dospělými vydávat za jednoho.

The main character is the old zoologist Montelik, nicknamed Monty. We meet him in the very moment when his wife Josefína moves away from him. She is full of the troubles with animals from the local zoo, and now their two grandsons, indistinguishable twins Martin and Honza are coming over to visit them. Besides the headaches with the twins who decide to switch their roles before the adults.



Fair Play

/Fair Play/



sekce: Učíme se za školou

Česká republika | 2014 | 100 minut | české znění |
režie: Andrea Sedláčková
Czech Republic | 2014 | 100' | Czech language
version | directed by: Andrea Sedláčková

pondělí 9. 11. | 8:00 | Zámecké kino | 30 Kč

pondělí 9. 11. | 8:00 | Zámecké kino | 30 Kč

80. léta v Československu. Mladíčka sprinterka Anna se stává členkou Střediska vrcholového sportu. Její matka a trenér doufají, že splní kvalifikační limit a postoupí na olympijské hry. Vybočením ze světa tvrdého sportovního drilu je pro Annu pouze milostný vztah s Tomášem. Anně začnou být bez jejího vědomí podávány anabolické steroidy. Anna se o přípravcích dozvídá pravdu, a přestože je v sázce její účast na olympiádě, hodlá dál trénovat bez nich.

1980s in Czechoslovakia. Young sprinter Anna becomes member of the Top Athletes Center. Her mother and trainer hope she meets the qualifying limit and reaches the Olympic Games. Without her knowledge she is being administered anabolic steroids. Anna learns the truth about the preparations she takes and despite jeopardizing her participation in the Olympic Games she is determined to train without them.



Ježíškova rodina

/The Christmas Family/



sekce: ...na obzoru

Dánsko | 2014 | 90 minut | překlad do sálu | režie:
Carsten Rudolf
Denmark | 2014 | 90' | Voice-over | directed by:
Carsten Rudolf

pátek 6. 11. | 17:00 | Kino Káčko | 60 Kč

sobota 7. 11. | 15:00 | Multikino Cinestar | 60 Kč

úterý 10. 11. | 13:45 | Kino Horšovský Týn | 60 Kč

Sedmiletému chlapci Hugovi se přihodí úžasná věc! Do jeho domu se totiž přistěhuje vánoční elf jménem Pixy... Pixy bohužel promeškal svůj návrat domů, a tak musí u Huga zůstat celý rok až do příštích Vánoc, kdy se bude moci opět vrátit. Problémem však je, jak takového pohádkového elfa ukrýt po celý rok. Zvláště když Pixy nemůže vystát teplo a musí se bedlivě schovávat před Hugovým otcem, který má hrůzu z Vánoc...

Seven years old Hugo experiences an amazing thing! A Christmas elf called Pixy moves over to his home. Pixy sadly missed his return home, and therefore he needs to stay a whole year with Hugo until the next Christmas when he can again return home. It is, however, rather difficult to hide this fairy-tale elf whole year. Namely when Pixy cannot bear warmth and must hide himself from Hugo's father who is truly scared of the Christmas...



Lék

/Painkillers/



sekce: ...na obzoru

Nizozemí | 2014 | 98 minut | překlad do sálu (P);
české titulky (T) | režie: Tessa Schram
Netherlands | 2014 | 98' | Voice-over (P); Czech
subtitles (T) | directed by: Tessa Schram

pondělí 9. 11. | 17:00 | Zámecké kino | 60 Kč | T
úterý 10. 11. | 10:45 | Multikino Cinestar | 60 Kč | P
čtvrtek 12. 11. | 20:00 | Sál KKC | 60 Kč | T

Casper žije sám se svou matkou Marit a ve volném čase se věnuje hře na klavír. Je naprosto nadšený, když se dozví, že jej jako klaviristu vybrali do mládežnického orchestru. Ve sboru se také seznamuje s dívkou Anouk, která mu později bude velkou oporou. Jen náhodou Casper zjistí, že jeho matka má rakovinu. Toto zjištění jej navede k tomu, aby se konečně vydal hledat svého otce.

Casper lives alone with his mother Marit, and enjoys playing the piano in his leisure. He is totally pleased when he learns he was chosen as a piano player to a youth orchestra. There he meets Anouk, a girl who will soon be his mainstay. Only by a mere accident Casper finds out his mother has got cancer. This discovery forces him to search for his father.



Lola na Hrášku

/Lola on the Pea/



sekce: ...na obzoru

Německo | 2014 | 90 minut | překlad do sálu | režie:
Thomas Heinemann
Germany | 2014 | 90' | Voice-over | directed by:
Thomas Heinemann

neděle 8. 11. | 10:00 | Zámecké kino | 60 Kč
úterý 10. 11. | 13:45 | Kino Čakan | 60 Kč
středa 11. 11. | 13:30 | Kino Káčko | 60 Kč

Lola žije se svou matkou na hausbótu zvaném Hrášek. Ve škole nemá příliš mnoho přátel až do té doby, než se ve třídě objeví kurdský chlapec Rebin, který žije se svou rodinou na území Německa ilegálně. Když Rebinova matka onemocní, obrátí se Lola o pomoc k novému matčinu příteli Kurtovi, který je sice jen veterinářem, ale Lola mu důvěřuje. Dalšího dne však Rebinova rodina zmizí a Lola si myslí, že za to může ona.

Lola lives with her mother on a houseboat called Pea. She does not have many friends at her school until a Kurdish boy Rebin appears in her class. Rebin and his family live illegally in Germany, and when Rebin's mother falls ill, Lola turns for aid to her mother's friend Kurt. Kurt is just a vet but Lola trusts him. The next day, however, Rebin's family disappears and Lola thinks it is her fault. A touching story has awakened the interest at many festivals.



Minipříběhy Karla Janáka

/Minipříběhy Karla Janáka/



sekke: Novinky české filmové a televizní tvorby

Česká republika | 2006–2015 | 90 minut | české znění | režie: Karel Janák
Czech Republic | 2006–2015 | 90' | Czech language version | directed by: Karel Janák

pátek 13. 11. | 10:00 | Sál KKC | 60 Kč

Past na Ježíška (2006), O perníkové chaloupce (2008), Anděl (2011), Mimoszemšťan (2012)
Velká obrázková loupež (2014) - Komedialní příběh o tom, že i sebelepší plán se může nečekaně zvrtnout. Zvlášť, když je vám deset a váš tatínek je policista. Rybička (2015) - Komedialní příběh o kouzelné rybičce, nepovedených přáních a prázdninách, které si každý představoval úplně jinak.

Past na Ježíška (2006), O perníkové chaloupce (2008), Anděl (2011), Mimoszemšťan (2012)
Velká obrázková loupež (2014) - A comedy story that explains that even the best plan may unexpectedly go awry. Namely when you are ten and your daddy is a cop. Rybička (2015) - A comedy story of a magical fish, unsuccessful wishes and holidays that everyone thought would be different.



Moje malá sestra

/My Skinny Sister/



sekke: Pod jednou střechou

Švédsko, Německo | 2015 | 95 minut | české titulky |
režie: Sanna Lenken
Sweden, Germany | 2015 | 95' | Czech subtitles |
directed by: Sanna Lenken

pondělí 9. 11. | 20:00 | Kino Čakan | 60 Kč
úterý 10. 11. | 20:00 | Hudební kavárna | zdarma

Stella vyrůstá se svojí starší sestrou, která je talentovanou krasobruslařkou. Nezná nic jiného než školu a nekončící tréninky. Stella se sestrou vychází dobře, obdivuje ji a moc se snaží ji napodobit. Všimne si však, že s její sestrou není něco v pořádku. Zjistí, že Katja trpí těžkou poruchou příjmu potravy, která ji může i zabit. Katja si na Stelle vynutí příslib, že o tom před rodiči bude mlčet.

Stella is growing up with her older sister who is a talented speed skater. She knows nothing but school and endless trainings. Stella gets on well with her sister, admires her and strives hard to be like her. Yet she notices that there is something wrong with her sister. She finds out that Katja suffers severe eating disorder that can eventually kill her. Katja forces Stelle to promise she will not tell their parents about it.



Nechci nic slyšet

/Nechci nic slyšet/



sekce: Pocta Filipu Renčovi

Československo | 1978 | 75 minut | české znění |
režie: Ota Koval
Czechoslovakia | 1978 | 75' | Czech language version |
directed by: Ota Koval

úterý 10. 11. | 8:00 | Zámecké kino | 30 Kč

Jedenáctiletý chlapec jako jediný přežije tragickou autonehodu, při níž oba rodiče zahynuli. Zbavit se dlouhodobého šoku mu pomůže až setkání s kočovným studentským divadélkem...

Film režiséra Oty Koval, na kterém se výrazně podílela dramaturgyně FSB Marcela Pittermannová po autonehodě a ochrnutí režiséra.

An eleven years old boy is the only one to survive a tragic car accident during which both his parents died. Only the meeting with a troupe of travelling student actors helps him overcome the long-term shock... A film by the director Ota Koval with significant script editing by Marcela Pittermannová from FSB who finished its shooting after director's accident and paralysis.



Pan Tau a první dobrodružství

/Pan Tau a první dobrodružství/



sekce: Pocta Jindřichu Polákovi

Československo, Itálie | 1966 | 24 minut | české znění | režie: Jindřich Polák
Czechoslovakia, Italy | 1966 | 24' | Czech language version | directed by: Jindřich Polák

sobota 7. 11. | 15:30 | Kinematovlak D | 20 Kč
úterý 10. 11. | 16:00 | Zámecké kino | 20 Kč
čtvrtek 12. 11. | 10:00 | Kinematovlak P | 20 Kč

Skoro padesát let je panu Tau a svou první příhodu prožil v koprodukcí Československé televize a italského producenta Carla Pontiho již v roce 1966. Nikdo neví, kde se vzal, zrodil se kouzelný panáček s deštníkem a buřinkou, aby potěšil fantazii dětí i jejich rodičů. Nultý díl příběhu zůstal zatoulaný ve filmovém archivu a nyní máte jedinečnou možnost ho vidět na filmovém plátně.

Pan Tau (Mr Tau) will soon celebrate his 50th anniversary. The first adventure of Pan Tau took place in co-production with the Czechoslovak Television and the Italian producer Carlo Ponti in 1966. All of a sudden there was a magical figurine of a man with an umbrella and a bowler hat who stirred imagination of children as well as their parents. The pilot episode was long lost in the film archive but now you shall have the unique opportunity to see it on screen.



Pejscí z vesmíru

/Belka and Strelka - Space dogs/



sekce: ...na obzoru

Rusko | 2010 | 82 minut | český dabing | režie: Inna Jevlannikova, Svyatoslav Ushakov
Russia | 2010 | 82' | Czech language version | directed by: Inna Jevlannikova, Svyatoslav Ushakov

sobota 7. 11. | 14:00 | Zámecké kino | 60 Kč

pátek 13. 11. | 8:30 | Sál KKC | 60 Kč

Cirkusový pes Bělka sní o létání pod šapitó. Kříženka Strelka myslí jen na to, kde by našla další kost. Když se se svým kamarádem - krysou Venja pustí do dalšího riskantního dobrodružství, spadne na ně cirkusová raketa s Bělkou uvnitř. A tímto náhodným setkáním se začínají psát dějiny vesmírného bádání... V učebnicích se říká, že Bělka a Strelka byly prvními psi ve vesmíru. Ale ony říkají, že lidé nemají pravdu...

A circus dog Belka dreams flying under the circus tent. The mongrel Strelka has only one thing on her mind – where to find another bone to eat. When she and her friend, Venja the rat, thrown themselves to another and more riskier adventure, a circus rocket with Belka inside falls down on them. And this coincidental meeting lies at the beginning of space research...



Rosa & Dara a jejich dobrodružství

/Rosa & Dara a jejich dobrodružství/



sekce: Novinky české filmové a televizní tvorby

Česká republika | 2013–2015 | 62 minut | české znění | režie: Martin Duda, Jakub Kouřil, Alexandra Hetmerová, Kateřina Karháňková
Czech Republic | 2013–2015 | 62' | Czech language version | directed by: Martin Duda, Jakub Kouřil, Alexandra Hetmerová, Kateřina Karháňková

středa 11. 11. | 8:30 | Kino Čakan | 60 Kč

Velké prázdninové dobrodružství dvou holčiček – Rosy a Dary, které doplní mini příběhy, ze kterých se dozvíte odpovědi na spoustu zajímavých a zábavných otázek: Proč prší? Co je gravitace? Jak velké jsou hvězdy? Dobrodružství Rosy a Dary doplní tři animované filmy s dobrodružnou tematikou.

A huge holiday adventure of two little girls – Rosa and Dara, accompanied with mini-stories from which you learn some answers to a bunch of interesting and funny questions. Rosa's and Dara's adventure is followed by three animated films with adventurous themes.



Safírově modrá

/Sapphire Blue/



sekce: Pod jednou střechou

Německo | 2014 | 116 minut | české titulky | režie:
Felix Fuchssteiner, Katharina Schöde
Germany | 2014 | 116' | Czech subtitles | directed
by: Felix Fuchssteiner, Katharina Schöde

pondělí 9. 11. | 17:00 | Kino Čakan | 60 Kč
úterý 10. 11. | 20:00 | Zámecké kino | 60 Kč

Gwendolyn cestuje v čase a má na práci důležitější věci, než zjišťovat, zda se do ní kamarád Gideon náhodou nezamiloval. Vždyť mají před sebou zcela jiný cíl a to zachránit svět. Společně musí spojit své síly proti hrozi-
vému společenství, kterému vládne hrabě St. Germain. Film vznikl podle stejnojmenného knižního bestselleru
Kerstin Gier.

Gwendolyn travels in time and has more important things to do than finding out whether her friend Gideon has
not by chance fallen in love with her. They, after all, have a total different task to do – to save the world. Together
they have to join forces against a sinister society governed by Count St. Germain. Film was made according to
a book bestseller pf the same name written by Kerstin Gier.



Sedmero krkavců

/Sedmero krkavců/



sekce: ...na obzoru

Česká republika, Slovenská republika | 2015 | 97
minut | české znění | režie: Alice Nellis
Czech Republic, Slovakia | 2015 | 97' | Czech
language version | directed by: Alice Nellis

sobota 7. 11. | 10:00 | Multikino Cinestar | 60 Kč
sobota 7. 11. | 10:00 | Kino Horšovský Týn | 60 Kč
sobota 7. 11. | 13:00 | Kino Čakan | 60 Kč
sobota 14. 11. | 14:00 | Sál KKC | 20 Kč

Bohdanka se narodí do utrápené rodiny pekaře, jehož žena před lety v návalu vzteku proklela sedm svých synů
a z těch se stali krkavci. Rodiče před Bohdankou toto rodinné neštěstí tají. Když se Bohdanka na prahu dospělosti
dozví o prokletí své rodiny, rozhodne se, že musí bratry zachránit. Od místní čarodějky se jí dostane rady, že musí
svým bratrům ušít košile. Ale ne lečjaké...

Bohdanka was born to a distressed family of a baker whose wife years ago in a burst of anger pronounced
a curse upon their seven sons who afterwards turned to ravens. The parents hold this family disaster back from
Bohdanka. When, however, Bohdanka on the threshold of adulthood learns the truth about the curse over her
family, she decides to save her brothers. Local sorceress advises her to sew shirts for her brothers.



Snoopy a Charlie Brown



/The Peanuts Movie/

sekce: ...na obzoru

USA | 2015 | 92 minut | český dabing | Steve Martino

USA | 2015 | 92' | Czech language version | directed by: Steve Martino

středa 11. 11. | 17:00 | Kino Káčko | 60 Kč

Charlie Brown, Snoopy, Lucy, Linus a ostatní postavičky z oblíbené partičky „Peanuts“ se představí na filmovém plátně tak, jak jste je ještě nikdy neviděli. Charlie Brown, nejmilovanější outsider na světě, se vydá na epickou a hrdinnou misi, zatímco se jeho nejlepší kamarád, roztomilý bigl Snoopy, utká se svým úhlavním nepřítelem, Rudým baronem.

Charlie Brown, Snoopy, Lucy, Linus and other characters of the popular Peanuts group will hit the screen the way you have never seen. Charlie Brown, the most beloved outsider in the world, sets out for an epic and heroic mission while his best friend, the adorable beagle Snoopy, faces his arch enemy, the Red Baron.



Svatyně



/Sanctuary/

sekce: Pod jednou střechou

Německo | 2015 | 104 minut | české titulky | režie: Marc Brummund

Germany | 2015 | 104' | Czech subtitles | directed by: Marc Brummund

pondělí 9. 11. | 12:30 | Kino Čakan | 60 Kč

pondělí 9. 11. | 20:00 | Hudební kavárna | zdarma

Květen 1968: Rolling Stones, zvonáče, mini-sukně, sexuální revoluce, protesty proti vietnamské válce ... Zatímco se Německo vydává na novou éru svobody, tak je vzpurný čtrnáctiletý Wolfgang poslán do pastáku Freistatt. Tam má být převychován na slušného chlapce. Wolfgang se však staví na odpor proti brutálním pracovním podmínkám a proradným metodám vzdělávání. Ale jak dlouho se mu může dařit odolat systému násilí a útlaku?

May 1968: Rolling Stones, bell-bottoms, mini-skirts, sexual revolution, protests against the Vietnam War... While Germany sets off for a new era of freedom, rebellious fourteen-year-old Wolfgang gets sent to Freistatt, a foster home for difficult children. There he shall be "educated" to become a decent boy. Wolfgang puts up a determined resistance against the brutal working conditions and the perfidious education methods of the wardens.



T.I.M.

/T.I.M. - The Incredible Machine/



sekke: Oldschool

Nizozemí, Dánsko | 2015 | 80 minut | překlad do
sálu | režie: Rolf van Eijk
Netherlands, Denmark | 2015 | 80' | Voice-over |
directed by: Rolf van Eijk

neděle 8. 11. | 13:00 | Zámecké kino | 60 Kč

neděle 8. 11. | 17:00 | Multikino Cinestar | 60 Kč

Tibot je osamělý kluk, který má jediného přítele v zastaralém domácím robotovi T.I.M.ovi. Když se jeho otec rozhodne vyměnit robůtka za nový model, dá chlapci nevědomky podnět k velké dobrodružné cestě. Tibot se totiž odhodlá svého kamaráda zachránit. Vydají se společně najít tajemného vynálezce Hectora, protože jedině on dokáže opravit rozpadávajícího se T.I.M.a.

Tibot is a lonesome boy has only one friend, an obsolete domestic robot named T.I.M. When his father decides to replace T.I.M. with a new model, he unwittingly encourages the boy to set out for a big adventurous trip as Tibot works up his courage to save his friend. They together set out to find a mystery inventor Hector as he is the only one who can fix T.I.M.



Životní šance

/Boychoir/



sekke: ...na obzoru

USA | 2014 | 103 minut | české titulky | režie:
Francois Girard
USA | 2014 | 103' | Czech subtitles | directed by:
Francois Girard

sobota 7. 11. | 20:00 | Kino Čakan | 60 Kč

neděle 8. 11. | 20:00 | Hudební kavárna | zdarma

Po smrti matky přivádí otec jedenáctiletého Steta do elitní hudební školy National Boychoir Academy. Drží ho tak v tajnosti před svou novou rodinou. Ve škole si nerozumí s ostatními spolužáky, ale sbormistr u něj objeví nesporný talent a začne mu dávat lekce ve zpěvu i v životě. Setká se však se závistí ze strany spolužáka Devona. Bližší se slavnostní koncert v katedrále a otec ho chce poslat do školy ve Švýcarsku...

When his mother dies, Stet, an eleven-year old boy, gets enrolled in an elite school of music, the National Boychoir Academy. His father hides him from his new family. Stet does not get along well with other schoolmates but the choirmaster discovers his indisputable talent and starts giving him lessons in singing as well as life in general. His schoolmate Devon, however, gets jealous.



Večerníček 50 – máme rádi českou loutku

/Večerníček 50 – máme rádi českou loutku/

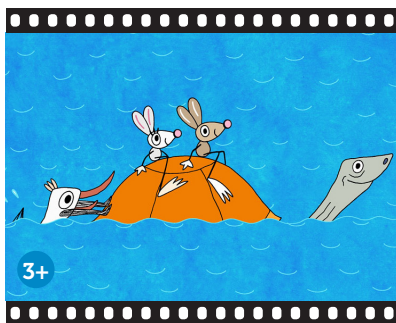
sekce: 50 let s Večerníčkem



Československo, Česká republika | 58 minut | české znění
Czechoslovakia, Czech Republic | 58' | Czech language version

úterý 10. 11. | 10:30 | Kinematovlak D | 20 Kč
středa 11. 11. | 8:15 | Kino Horšovský Týn | 30 Kč
středa 11. 11. | 10:00 | Kinematovlak P | 20 Kč

Broučci – A bylo jaro | Jája a Pája – Poklad | A je to! – Výlet | Znovu u Spejbla a Hurvínka – Závod do vrchu | Chaloupka na vršku – Jak se narodila Barborka | Příběhy včelích medvídků – Čtyřlístkový | Hajadla – Sen pro Žabáka



Večerníček 50 – nové NEJ

/Večerníček 50 – nové NEJ/

sekce: 50 let s Večerníčkem



Česká republika | 62 minut | české znění
Czech Republic | 62' | Czech language version

pátek 6. 11. | 15:30 | Kinematovlak D | 20 Kč
pondělí 9. 11. | 15:30 | Kinematovlak D | 20 Kč
čtvrtek 12. 11. | 10:00 | Sál KKC | 30 Kč

Bubáci a hastrmani – Začíná pohádka o strašidlech | Matylida – Byčí zápas | O Kanafáskovi – Jak sháněli panenku | Z deníku žáka III.B aneb Edudant a Francimor – Jsou na výletě | Krysáci – Slimák Ferdinand | Králik Fiala – Fiala si užije Asie | Tarbici – Tarbici a želva | Nejmenší slon na světě – Sloní školka



Večerníček 50 – Pocta Adolfovi Bornovi

/Večerníček 50 – Pocta Adolfovi Bornovi/

sekce: 50 let s Večerníčkem



Československo, Česká republika | 53 minut | české znění
Czechoslovakia, Czech Republic | 53' | Czech language version

pondělí 9. 11. | 10:30 | Kinematovlak D | 20 Kč
pondělí 9. 11. | 13:45 | Kino Horšovský Týn | 30 Kč
středa 11. 11. | 13:30 | Kinematovlak P | 20 Kč

Mach a Šebestová – Piráti | Mach a Šebestová na prázdninách – Jak Mach a Šebestová potrestali paní Tlaskalovou | Mach a Šebestová na prázdninách – Jak se stal Jonatán hrdinou dne | Žofka a spol. – Jak Žofka pořádala sportovní den | Žofka a spol. – Jak se Žofka stala ředitelkou ZOO | Žofka ředitelkou ZOO – Jak Žofka poslala Irču zachránit Zbyněčka Tapíra | Mach a Šebestová na cestách - Jak se Mach a Šebestová koupali v Amazonce



Večerníček 50 – Pocta Zdeňku Smetanovi

/Večerníček 50 – Pocta Zdeňku Smetanovi/

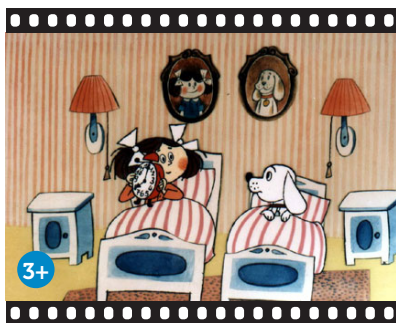
sekce: 50 let s Večerníčkem



Československo | 50 minut | české znění
Czechoslovakia | 50' | Czech language version

úterý 10. 11. | 17:00 | Kinematovlak P | 20 Kč
neděle 8. 11. | 10:00 | Kino Čakan | 30 Kč
čtvrtek 12. 11. | 10:00 | Kino Káčko | 20 Kč

Pohádky z mechu a kapradí – Jak Křemílek a Vochomůrka vařili šípkový čaj | Rákosníček a hvězdy – Jak Rákosníček zachraňoval Raku, až se mu z toho zatočila hlava | Štaflík a Špagetka – Mistři tance | Malá čarodějnice – Malá čarodějnice a teta Bimbula a ostatní tetičky | Radovanovy radovánky – Závodý žížal | Kubula a Kuba Kubikula – S Barbuchou po světě | Rákosníček a jeho rybník – Jak Rákosníček se štikou vyhnali z rybníka lenost



Večerníček 50 – staré NEJ

/Večerníček 50 – staré NEJ/

sekce: 50 let s Večerníčkem



Československo | 48 minut | české znění
Czechoslovakia | 48' | Czech language version

pondělí 9. 11. | 9:30 | Kinematovlak D | 20 Kč
čtvrtek 12. 11. | 17:00 | Kinematovlak D | 20 Kč

O loupežníku Rumcajsovi – Jak myslivec Muška pásl včely | Pohádky z mechu a kapradí – Jak Křemílek a Vocho-
můrka zasadili semínko | Bob a Bobek – Králici z klobouku – Na moři | O Makové panence – O Makové panence
a smutném Emanuelovi | Káta a Škubánek – Potopa | Maxipes Fík – Maxipes Fík sportuje | Mach a Šebestová na
prázdninách - Jak Mach a Šebestová jeli na prázdniny



Večerníček 50 – voní to tu rybinou...

/Večerníček 50 – voní to tu rybinou.../

sekce: 50 let s Večerníčkem



Československo, Česká republika | 50 minut | české znění
Czechoslovakia, Czech Republic | 50' | Czech language version

úterý 10. 11. | 9:30 | Kinematovlak D | 20 Kč
pátek 13. 11. | 10:00 | Kinematovlak P | 20 Kč

Rákosníček a jeho rybník – Jak Rákosníček kvůli chodící rybě přišel k ostudě | Štaflík a Špagetka – Rybáři |
O loupežníku Rumcajsovi – Jak Rumcajs kočoval sumce Holdegrona | O loupežnickém synku Cipískovi – Jak
Rumcajs s Cipískem vypálili porybnému rybník | Žížaláci – Rybička | Do pohádky – Vodník | Jak to chodí u hro-
chů – Tlustá rybička



DOBŘANY

Sem to přece nepatří aneb ekologická soutěž pro školní týmy

Pátek 6. 11. 2015 | 10:00

Kino Káčko

Pilotní část zábavně-vzdělávací soutěže, ve které školní týmy provedou nejen své znalosti a dovednosti v oblasti ekologie. Hlavním partnerem je autorizovaná obalová společnost EKOKOM.

Pohádkové luštění

Sobota 7. 11. 2015 | 9:30

Náměstí T.G.M.

Podzimní sobotní dopoledne si můžete zprjemnit procházkou spojenou s pohádkovým luštěním, kterou si pro vás připravili dobřanští skauti. Přijďte si najít známé postavičky z Večerníčků. Cestu k nim naleznete pomocí zašifrované zprávy. Všechny účastníky čeká na závěr sladká odměna.

Den s Českou televizí

Úterý 10. 11. 2015 | 12:00–16:00

Náměstí T.G.M.

Setkání nejen s oblíbenými postavkami z Večerničku, který letos slaví kulaté narozeniny. Budete mít jedinečnou příležitost vyfotit se v jeho kouzelném automobilu, ve kterém vám přiváží každý den pohádku na dobrou noc, vyzkoušet vlastní dovednosti v některé z pracovních dílen. Součástí akce bude i kreativní rukodělná dílna, kde si budeme moci vyrobit vlastní postavičku Večernička či jiné pohádkové postavy.

Slavnostní zahájení 8. ročníku MFF JUNIORFEST 2015

Neděle 8. 11. 2015 | 14:00

Kino Káčko

Slavnostní zahájení bude opět v režii dětí z dobřanské základní školy, které si připravily nejedno překvapení pro diváky, mezinárodní odbornou porotu i další významné osobnosti. V závěru

bude promítnuta nová česká filmová pohádka, režisérky Alice Nellis, Sedmero krkavců.

HORŠOVSKÝ TÝN

Slavnostní zahájení 8. ročníku MFF JUNIORFEST 2015

Sobota 7. 11. 2015 | 17:30

Kino Horšovský Týn

Slavnostní zahájení bude opět v režii dětí z Horšovského Týna, které si připravily nejedno překvapení pro diváky, mezinárodní odbornou porotu i další významné osobnosti. V závěru bude promítnuta nová česká filmová pohádka, režisérky Alice Nellis, Sedmero krkavců.

S kým nás baví svět aneb předání Zlaté rafičky Marii Poledňákové

Neděle 8. 11. 2015 | 16:30

Erbovní sál | 60 Kč

Sváteční setkání s režisérkou Komedie století, S tebou mě baví svět, která přijala pozvání na letošní Juniorfest. Komponovaný večer za účasti známých osobností, které se dlouhodobě znají, či přáteli, s touto vynikající režisérkou. Přijďte i vy pogratulovat Marii Poledňákové k získání festivalového ocenění "Zlatá rafička".

Strašidelný park

Neděle 8. 11. 2015 | 18:00

Zámecký park

Po třech letech se do zámeckého parku Státního hradu a zámku Horšovský Týn vrací strašidla a jiné nadpřirozené bytosti. Akce se opět ujalo skautské středisko Zelený šíp Dobřany a pionýrská skupina Stopaři Horšovský Týn. Zajížte atmosféru, na kterou budete vzpomínat.

Od herectví k režii aneb předání Zlaté rafičky Filipu Renčovi

Úterý 10. 11. 2015 | 17:00

Erbovní sál | 60 Kč

Filmy Jakub, Nechci nic slyšet nebo Julek mají kromě jména

režiséra společně i to, že se v nich jako dětský herec objevil Filip Renč. Současný úspěšný režisér, který divákům v příštím roce představí film o životě Lidy Baarové, převezme za účasti svých přátel a kolegů z rukou ředitelky festivalu hlavní festivalové ocenění "Zlatá rafička".

Pevnost Týn

Středa 11. 11. 2015 | 14:00

Erbovní řád

Je to neuvěřitelné, ale již po šesté se do útrobu hradu a zámku Horšovský Týn vrací soutěžící této oblíbené naučně-adrenalinové soutěže, která je volně inspirována francouzskou soutěží. Vítězný tým čeká nejen setkání s kapitány z řad oblíbených herců, ale také výlet do zahraničí od CK Bus Tour Foltýnová.

DOMAŽLICE

Den s Českou televizí

Sobota 7. 11. 2015 | 10:00–12:30

Sál MKS

Setkání nejen s oblíbenými postavkami z Večerníčku, který letos slaví kulaté narozeniny. Budete mít jedinečnou příležitost vyfotit se v jeho kouzelném automobilu, ve kterém vám přiváží každý den pohádku na dobrou noc, vyzkoušet vlastní dovednosti v některé z pracovních dílen nebo zkusit znalosti v AZ kvízu junior. Můžete se těšit i na moderátory z pořadů stále více oblíbeného Děčka.

O životě

s Marií Poledňákovou

Neděle 8. 11. 2015 | 20:00

Kino Čakan | 60 Kč

Klubové setkání s Marií Poledňákovou, režisérkou rodinných komedií s Tomášem Holým nebo Komédie století S tebou mě baví svět. Po setkání bude následovat autogramiáda autobiografické knihy "S kým mě bavil svět".

PLZEŇ

Slavnostní zahájení 8. ročníku MFF JUNIORFEST 2015

Pátek 6. 11. 2015 | 17:30 hodin
Divadlo Alfa

Slavnostní zahájení bude opět v režii dětí z plzeňské 25. ZŠ, které si připravily nejedno překvapení pro diváky, mezinárodní odbornou porotu i další významné osobnosti. V závěru bude promítnuta nová česká filmová pohádka, režisérky Alice Nellis, Sedmero krkavců.

Den s Českou televizí

Neděle 8. 11. 2015 | 10:00–16:00
DEPO 2015

Setkání nejen s oblíbenými postavkami z Večerníčku, který letos slaví kulaté narozeniny. Budete mít jedinečnou příležitost vyfotit se v jeho kouzelném automobilu, ve kterém vám přiváží každý den pohádku na dobrou noc nebo zkusit znalosti v AZ kvízu junior. Můžete se těšit i na moderátory z pořadů stále více oblíbeného Děčka.

Sem to přece nepatří aneb ekologická soutěž pro školní týmy

Pondělí 9. 11. 2015 | 10:00

Techmania Science Center

Pilotní část zábavně-vzdělávací soutěže, ve které školní týmy prověří nejen své znalosti a dovednosti v oblasti ekologie. Hlavním partnerem je autorizovaná obalová společnost EKOKOM.

PŘEŠTICE

Anče, Kubo aneb setkání s tvůrci Krkonošských pohádek

Sobota 14. 11. 2015 | 17:00

Sál KKC | 60 Kč

Jedinečné setkání tvůrců nejoblíbenějšího Večerníčku, který již více než čtyřicet let rozdává radost a ponaučení. Svoji účast na setkání potvrdily režisérka Věra Jordánová nebo herečka Hana Maciuchová.



ACCOMPANYING EVENTS

A Day with the Czech TV

**Saturday, November 7th, 2015
at 10.00 AM**

Hall MKS Domažlice

**Sunday, November 8th, 2015
at 10.00 AM**

DEPO 2015 Pilsen

**Tuesday, November 10th, 2015
at 12.00 AM**

T.G.M. Square Dobřany

Meet your favourite characters of "Večerníček" (bedtime story series) that this year celebrates 50th birthday. You will have a unique opportunity to take picture of yourself in his magical car in which he brings you his bedtime stories every night, and you will have the chance to test your skills in some of the workshops.

About Life

with Marie Poledňáková

**Sunday, November 8th, 2015
at 8:00 PM**

Castle cinema

A club meeting with Marie Poledňáková about her autobiography "S kým mě bavil svět".

Anče, Kubo, or Meeting of Authors of Krkonošské pohádky

**Saturday, November 14th, 2015
at 5:00 PM**

Hall KKC Přeštice

A unique meeting of authors of the most popular "Večerníček" (bedtime story series) who has been for more than forty years bringing joy and moral to the children's viewers. The director Věra Jordánová and actress Hana Maciuchová have confirmed their participation.

Fairy-Tale Puzzles

**Saturday, November 7th, 2015
at 9.30 AM**

T.G.M. Square Dobřany

You may make your autumn Saturday afternoon more pleasant with a stroll combined with some fairy-tale puzzle solving prepared

by the Scouts of Dobřany. All participants will receive a sweet award at the end.

Fort Týn

**Wednesday, November 11th,
2015 at 2:00 PM**

Heraldry Hall Horšovský Týn

Hard to believe, but this is going to be the 6th year when the contestants return to the interiors of the State Castle Horšovský Týn to take part in our popular educational and adrenaline competition freely inspired by the famous French contest. The winning team will have the chance to meet the captains represented by popular actors, and will also receive a trip abroad with CK Bus Tour Foltýnová.

From Acting to Directing, or Awarding the Zlatá Rafička (Golden Hand) to Filip Renč

**Tuesday, November 10th, 2015
at 5.00 PM**

Heraldry Hall

Besides the same name of the director, the film Jakub, Nechci nic slyšet or Julek have another common aspect. The child actor Filip Renč. The present successful director whose film about the life of Lída Baarová will premiere next year shall, in presence of his friends and colleagues, receive the main festival award "Zlatá rafička" (Golden Hand) from the festival director.

Gala Opening of the 8th International Film Festival for Children and Youth JUNI- ORFEST 2015

**Friday, November 6th, 2015 at
5.30 PM**

Theatre Alfa Pilsen

**Saturday, November 7th, 2015
at 5.30 PM**

Cinema Horšovský Týn

**Sunday, November 8th, 2015
at 2.00 PM**

Cinema Káčko Dobřany

The gala opening of the festival will again be organized by

children of Dobřany, Pilsen and Horšovský Týn who have surely prepared some surprises for the audience, the international jury as well as all celebrities and VIPs. At the end, the new Czech film fairy-tale Sedmero krkavců directed by Alice Nellis will be premiered.

Haunted Park

**Sunday, November 8th, 2015
at 6.00 PM**

Castle park

After three years, bogeys and other supernatural beings will return to the castle park.

It Doesn't Belong Here, or an Eco-Competition for School Teams

**Friday, November 6th, 2015 at
10.00 AM**

Cinema Káčko Dobřany

**Monday, November 9th, 2015
at 10.00 AM**

Techmania Science Center Pilsen

A pilot part of an educational entertaining competition where the participating school teams test not only their skills and knowledge regarding ecology. The main partner of the competition is EKO-KOM a.s., authorized packaging company.

Who Makes Our World a Fun Place to Live, or Awarding the Zlatá Rafička (Golden Hand) to Marie Poledňáková

**Sunday, November 8th, 2015
at 4.30 PM**

Heraldry Hall

A festive meeting with the director of the Comedy of the Century, "S tebou mě baví svět", who accepted invitation to this year's Juniorfest. A gala evening with participation of various celebrities who know this outstanding director or are her friends for long. Come and congratulate Marie Poledňáková on being awarded the festival award "Zlatá rafička" (Golden Hand).

sponzoři

sponzoři